

TAIWAN

Marisela Connelly El Colegio de México

Durante el año de 1999 Taiwan continuó con las reformas tendientes a organizar la administración del gobierno de manera más eficaz, reduciendo al gobierno provincial a un departamento más del gobierno central, aceptando con ello que sólo tiene jurisdicción sobre el territorio de Taiwan e islas aledañas. Además, empezaron los preparativos para las elecciones presidenciales a llevarse a cabo en marzo del 2000. La relación con China, que parecía mejorar después de la visita del presidente de la Fundación de Intercambio entre los Estrechos, Koo Chen-fu, el año pasado, se vio deteriorada por las declaraciones hechas por el presidente Lee Teng-hui en julio en las que pone la relación con China como "especial, de Estado a Estado". En la política exterior, se trató de fortalecer las relaciones con los aliados diplomáticos y ganarse nuevos para hacer frente al aislamiento internacional.

La economía taiwanesa observó una ligera mejoría al registrar cifras positivas en el comercio exterior. El gobierno continúa con sus esfuerzos por avanzar en la apertura de varios sectores para cumplir con los requisitos de ingreso a la Organización Mundial de Comercio (OMC).

POLÍTICA

Reducción del gobierno provincial

La reducción del gobierno provincial constituyó uno de los acontecimientos más importantes a nivel político durante 1999. El gobierno provincial fue establecido en mayo de 1947 en Taipei para reemplazar a la Oficina del

Gobernador General, la cual había entrado en funciones en diciembre de 1945, después de que los japoneses devolvieron Taiwan al gobierno chino. En aquel entonces, Wei Tao-ming fue nombrado primer gobernador. En 1957, el gobierno provincial trasladó su sede al pueblo de Chungshing, en la ciudad de Nantou. Desde ese mismo año, el gobierno central designó a tres gobernadores de carrera militar, en forma consecutiva. En 1967, la ciudad de Taipei, que había estado bajo la autoridad del gobierno provincial, pasó a depender directamente del gobierno central. En los municipios que estaban bajo la autoridad del gobierno provincial, los jefes administrativos empezaron a ser designados, siendo que anteriormente eran elegidos.

En 1972, el presidente de la Asamblea Provincial, Hsieh Tung-min, fue nombrado gobernador provincial. Hsieh era de origen taiwanés, no proveniente del continente. Con él se inició un periodo en el que los nativos taiwaneneses tuvieron la oportunidad de participar en la administración. Lee Teng-hui, el actual presidente de Taiwan, fue el décimo primer gobernador provincial.

Durante este periodo, la autoridad del gobierno provincial se redujo aún más. En 1979, Kaohsiung pasó a depender del gobierno central. En cuanto al reparto de los ingresos, la mayor parte de los impuestos iban a parar a los cofres del gobierno central, que se encargaba de distribuir los recursos entre el gobierno provincial y los gobiernos locales.

El gobernador provincial era nominado por el primer ministro y nombrado por el presidente. Pero en 1994 se aprobó la Ley de Autogobierno para la Provincia y los Condados, y se llevaron a cabo elecciones. James Soong fue electo gobernador provincial, siendo la primera y única elección para ese puesto.

En 1996, el Consejo de Desarrollo Nacional fue convocado por el presidente Lee Teng-hui. El Partido Nacionalista o Kuomintang (кмт) y el partido de oposición, el Democrático Progresista (PDP), formaron una alianza para lograr la reducción del gobierno provincial. Unas de las primeras decisiones fueron congelar el gobierno provincial una vez que James Soong terminara su periodo y llevar al cabo más elecciones para ese puesto. James Soong se sintió traicionado y el 31 de diciembre de 1996 anunció que renunciaría a su cargo. Para calmarlo y evitar que renunciara, el gobierno central pasó una resolución en la que suspendía toda acción para reducir el gobierno provincial hasta que el gobernador finalizara su periodo a fines de 1998.

En julio de 1997, la Asamblea Nacional revisó la Constitución para in-

troducir lo acordado por el Consejo de Desarrollo Nacional sobre la reducción del gobierno provincial. En octubre de 1998, el Yuan Legislativo aprobó el Estatuto Provisional sobre el Ajuste de Funciones, Negocios y Organización del Gobierno Provincial, el cual estipulaba la suspensión de todo lo dispuesto acerca de la autonomía provincial en la Ley de Autogobierno de la Provincia y los Condados. El 20 de diciembre de 1998, James Soong dejó de ser gobernador provincial de Taiwan. Un día antes, Liu Ping-wei, el último presidente de la Asamblea Provincial daba por terminada las funciones de este órgano. Con esto se inició la primera fase del plan de reducción del gobierno provincial que duró hasta junio de 1999. Durante este periodo, el gobierno provincial fue reorganizado, dejando de ser un cuerpo local autónomo para convertirse en un órgano del Yuan Ejecutivo. Los departamentos provinciales y las agencias del gobierno central trabajaron en conjunto en un plan para la transición de recursos humanos, servicios y propiedades.

En enero de 1999, se aprobaron otras dos leyes: la Ley sobre Sistema de Gobierno Local y la Ley Revisada sobre la Distribución de los Ingresos y Gastos del Gobierno, para así completar el marco legal del proyecto de reducción. De acuerdo con el estatuto provincial, después de llevarse a cabo la reducción del gobierno provincial, el gobierno central asumiría todos sus activos. El gobierno provincial reestructurado se convertiría en un cuerpo sin autonomía,que obedecería las órdenes del Yuan Ejecutivo y supervisaría lo relacionado con los condados.¹

En julio de 1999, se inició la segunda fase de la reducción del gobierno provincial, en la que se efectuaron todas las disposiciones previas. Los 58 departamentos, burós y oficinas se fusionaron con agencias del gobierno central. Se recibieron en la jurisdicción correspondiente de las agencias del gobierno central 36 hospitales e institutos médicos,170 escuelas y 179 agencias suboordinadas. En total, más de NT\$ 1.4 billones en propiedad provincial y NT\$ 700 mil millones en deuda fueron transferidos al gobierno central. Más de 120 mil empleados del gobierno provincial fueron absorbidos por el gobierno central. El nuevo presidente provincial, Chao Shou-po, explicó que, a partir de esta fase y hasta finales del año 2000, el gobierno provincial tendería a servir de puente entre el gobierno central y los gobiernos locales.

¹ Jim Hwang, "Politics:Government Re-engineering", *The Free China Journal*, octubre 1, 1999, edición en Internet.

La decisión de reestructurar el gobierno provincial se debió fundamentalmente al deseo del gobierno central de evitar el traslapamiento de funciones, reducir la burocracia y aumentar la eficiencia de la administración pública. Con esto se dejó atrás la idea de que el KMT representaba a todo el pueblo chino, y se reconoció realísticamente que el único territorio que gobierna es el de Taiwan e islas aledañas. Al mismo tiempo, con esta medida se trató de neutralizar al ex gobernador James Soong, quien, a raíz de su popularidad en la elección de 1994 (en la que alcanzó 4.72 millones de votos o 56% del total) se convirtió no sólo en la figura política con mayor apoyo, sino también en crítico de las medidas adoptadas por el gobierno central.

Gobierno

A mediados de enero de 1999, el anterior gobernador de Kaohsiung fue nombrado presidente de la Asamblea Nacional, reemplazando a Frederick Chien. Obtuvo 169 votos de los 318 diputados presentes. Como gesto de cortesía, el 21 de enero, el primer ministro Vincent Siew y todo su gabinete dimitieron ante los nuevos miembros del Yuan Legislativo, elegidos en diciembre pasado. Esta práctica se ha venido haciendo desde 1993. Siew efectuó algunos cambios en su gabinete y nombró a Yeh Chin-fong como ministra de Justicia, convirtiéndose en la primera mujer que ocupa este cargo; Tang Fei fue nombrado ministro de Defensa, reemplazando a Chiang Chung-ling; Su Chi fue nombrado presidente del Consejo para Asuntos de China Continental sucediendo a Chang King-yuh.

En el primer día de sesiones del Yuan Legislativo fue elegido Wang Chin-ping y Jao Yin-chi (ambos del KMT) como presidente y vicepresidente de este órgano, respectivamente. Wang obtuvo 134 votos y Jao 133. Cabe recordar que, según la enmienda constitucional de 1997,los escaños legislativos fueron aumentados de 164 a 225 a partir de la última elección legislativa celebrada el 5 de diciembre de 1998.

El 2 de marzo, el gobierno se enfrentó a su primer voto de confianza en la legislatura, obteniendo un resultado positivo con 142 votos a favor y 83 en contra. El voto se dio como resultado de la propuesta del presidente Lee Teng-hui relativa a la reducción del impuesto a las transacciones bursátiles, a la que en un principio Vincent Siew se opuso pero que después apoyó. Con esa medida, Lee deseaba darle un impulso a la bolsa de valores, haciendo las acciones más fáciles de comerciar y para detener una po-

sible crisis bancaria. El problema para los diputados de oposición era que, de acuerdo con la Constitución, el presidente no tiene facultades para proponer cambios en el sistema de impuestos.

El 4 de septiembre, la Asamblea Nacional, gracias al trabajo conjunto de los miembros de los partidos KMT y PDP, aprobó una enmienda constitucional para extender el periodo de los actuales diputados, de mayo del 2000 hasta junio del 2002. La enmienda también estipula que a partir del 2002 todos los escaños de la Asamblea serán distribuidos de acuerdo al total de votos que cada partido político obtenga en las elecciones legislativas, es decir, se seguiría el sistema de representación proporcional. Desde hace algún tiempo, el PDP ha impulsado la desintegración de este órgano que sólo tiene como función enmendar la Constitución.

Preparativos para las elecciones presidenciales

El vicepresidente Lien Chan anunció en julio que iniciaría su campaña como candidato del KMT para la presidencia de la república. Esta decisión se hizo oficial el 2 de agosto en una reunión masiva en su lugar natal, Tainan. Lien, de 63 años, ha ocupado varios puestos en el gobierno: embajador en El Salvador, ministro de Transporte, ministro de Relaciones Exteriores, viceprimer ministro, gobernador provincial y primer ministro.²

En su congreso anual celebrado en agosto, el KMT aprobó la candidatura de Lien Chan para la presidencia y la de Vincent Siew para la vicepresidencia. Lien prometió, que de llegar a la presidencia, formará un gobierno reformista que dará prioridad al desarrollo y la seguridad de Taiwan.

Al mismo tiempo, el ex gobernador James Soong decidió lanzar su candidatura en forma independiente, al no encontrar apoyo dentro del KMT. Soong escogió como compañero de fórmula al cardiólogo Chang Cheng-hsiung, poco conocido en los medios políticos, pero es el actual presidente de la Universidad Chang Gung. El 17 de noviembre, el Comité Central Permanente del KMT aprobó la expulsión de James Soong del partido por haber desafiado sus reglas. Soong respondió a la expulsión diciendo que el KMT estaba fuera del contacto de la opinión popular.

El PDP por su parte, anunció la candidatura del ex alcalde de Taipei, Chen Shui-bian. Los dirigentes del partido indicaron que usarían como le-

² The Free China Journal, agosto 6, 1999, edición en Internet.

ma de campaña: "Taiwan Joven, Gobierno Vigoroso". Chiou Yi-jen, responsable de la campaña de Chen, explicó su significado: dijo que es el espíritu del gobierno, la estructura del gobierno y la acción del gobierno; un gobierno vigoroso es aquel que toma la iniciativa para proveer al pueblo con los mejores servicios. En cuanto a la estructura del gobierno, el PDP reiteró su intención de lograr que los cinco poderes del gobierno se redujeran a tres, aunado a una serie de reformas parlamentarias, independencia del poder judicial y la demarcación de áreas administrativas.

El 18 de agosto, el Nuevo Partido reveló que su candidato a la presidencia sería Li Ao, de 65 años de edad y dedicado a realizar programas de radio. El Partido de la Independencia de Taiwan anunció el 22 del mismo mes, que su presidente Cheng Peng-chen sería su candidato.

Según encuestas hechas al final del año, James Soong se mantenía como el candidato más popular, con 15% de puntos arriba de Lien Chan, quedando en tercer lugar Chen Shui-bian. Esta situación preocupó al KMT, pues veía que la campaña de Lien no estaba produciendo los resultados deseados. Por ello, decidió hacer algunos cambios. El secretario general del partido, Chang Hsiao-yen, dejó su puesto que fue ocupado por Huang Kunhuei. Al mismo tiempo, el ministro de Relaciones Exteriores renunció para ponerse al frente de la campaña de Lien. Con estos cambios, el KMT pretendía fortalecer a su candidato que no parecía atraer las simpatías del pueblo.

Las elecciones para la presidencia se llevarán a cabo el 18 de marzo del 2000. El Comité Central de Elección anunció que los candidatos independientes tendrían que presentar una petición con 224 mil firmas, para poder ser registrados. Esta será una prueba que James Soong deberá superar.

Relaciones con China

El año se inició con contactos menores entre China y Taiwan. El subsecretario general de la Asociación para las Relaciones a través del Estrecho de Taiwan (ARTET), Yang Xiaoming, viajó a la ciudad de Kaohsiung con el fin de sostener pláticas con los representantes de la Fundación para el Intercambio a través del Estrecho de Taiwan (FIET). Al mismo tiempo la ARTET envió delegaciones a Tokyo, Singapur y Washington para explicar en esas ciudades la posición de China con respecto a la reunificación de Taiwan. Zhang Minqing, quien encabezó la delegación a Singapur, declaró que China no objetaba que Taiwan mantuviera su democracia ni que identifi-

cara a su pueblo como "Nuevo Taiwanés". Pero advirtió que Beijing se opondría a cualquier cambio político que alterara los planes de reunificación bajo la fórmula "un país, dos sistemas".³

En marzo, Wang Daohan, presidente de la ARTET, hizo pública su intención de visitar Taiwan este año; y Li Ya-fei, vicepresidente de la misma asociación, viajó a Taipei para sostener pláticas con Jan Jyh-horng, su contraparte en la FIET, sobre los preparativos de la visita de Wang. Sólo llegaron al acuerdo de que el viaje sería en el otoño.

Posteriormente, a fines de junio, Jan Jyh-horng viajó a Beijing para continuar con los arreglos de la visita de Wang. En sus pláticas con Li Yafei llegaron al acuerdo de que Wang visitaría la isla entre septiembre y octubre y que su estancia sería de siete días.

Por otra parte, el presidente Lee Teng-hui ha persistido en su posición referente a hacer ver, no sólo a China sino al mundo entero, que Taiwan es un área que nunca ha estado dominada por el Partido Comunista Chino, que ha tenido un gobierno distinto al de la República Popular China desde 1949. En su discurso pronunciado ante la décima cuarta reunión plenaria del Consejo para la Unificación Nacional (CUN); dijo textualmente: "Mientras promovemos las relaciones a través del estrecho, no debemos ceder en nuestra determinación de dar prioridad a la existencia nacional, así como a la seguridad y el bienestar del pueblo".⁴

En mayo, Lee Teng-hui publicó un libro titulado *Con el Pueblo siem - pre en mi Corazón*, en el que seguía enfatizando el carácter distintivo y la situación especial de Taiwan. En él explica que el desarrollo de la democracia en la isla era un logro de los taiwaneses y que los comunistas no tenían por qué reclamar derechos sobre Taiwan. Además, Lee afirma que Estados Unidos debería de valorar la posición estratégica de Taiwan y proveerla de armas defensivas adecuadas.

Para el 9 de julio, Lee Ten-hui concedió una entrevista a la *Deutsche Welle* en la que definió las relaciones entre los dos lados del Estrecho de Taiwan como "relaciones especiales de Estado a Estado". Esta terminología difería a lo establecido en la Guía para la Unificación Nacional de 1991, donde se describe a los dos lados del Estrecho de Taiwan como "en-

³ South China Morning Post, enero 18,1999, edición en Internet. El concepto de "Nuevo Taiwanés" lo inventó el presidente Lee Teng-hui el pasado diciembre, durante las elecciones parlamentarias y de alcaldes para las ciudades de Taipei y Kaohsiung.

⁴ Noticias de la República de China, abril 16, 1999, p. 1.

tidades políticas separadas". Las afirmaciones de Lee tomaron por sorpresa hasta a los mismos miembros de su gobierno. Al preguntársele al presidente del Consejo de Asuntos de China Continental, Su Chi, sobre el asunto, respondió que Taiwan no estaba cambiando su política hacia China y que simplemente la terminología usada por Lee describía el estado actual de las relaciones China-Taiwan. Koo Chen-fu, presidente de la FIET, dijo que "una entidad política era un Estado", por tanto, la consulta entre los dos lados del estrecho es un diálogo de Estado a Estado. El primer ministro Vicent Siew reiteró que su gobierno continuaba promoviendo un diálogo constructivo e intercambios mutuamente benéficos en el estrecho. Añadió que su objetivo seguía siendo el lograr la construcción de una China nueva, pacífica y democrática. Señaló además, que si las dos partes se encuentran en pie de igualdad podría llevarse a cabo un diálogo profundo.

El 12 de julio, el Consejo para Asuntos de China Continental publicó un documento en el que explicaba lo dicho por Lee Teng-hui sobre la relación especial de Estado a Estado. La declaración de Lee decía: es pragmática, pues el gobierno comunista no ha tenido jurisdicción sobre Taiwan. Además, desde que Taiwan llevó a cabo sus reformas constitucionales, los puestos de presidente, vicepresidente y demás representantes de todos los niveles del gobierno son directamente elegidos por el pueblo, por lo tanto, es este pueblo el que le ha dado legitimidad al gobierno de Taiwan. Es indiscutible, continúa, el hecho histórico y político de que Taiwan y la República Popular de China son gobiernos separados que ejercen su autoridad sobre diferentes áreas territoriales. Mencionaba también que la declaración representa una continuidad en la política; es simplemente una aclaración del estado en que se encuentran las relaciones con China. Por último afirmó que al final del siglo xx, las relaciones entre los dos lados del estrecho deben de redefinirse basándose en la realidad objetiva, tanto política como legal, de tal forma que los dos lados eviten disputas innecesarias sobre el significado del término "una China". El concepto innovativo de Lee abre una nueva página para la interacción entre los dos lados, pudiendo discutir, en pie de igualdad, los problemas que enfrentan. La relación entre China y Taiwan es "especial" porque involucra el sentimiento nacional y factores culturales que no están presentes en otra relación, terminaba diciendo el documento.6

La reacción de Beijing ante la postura del gobierno de Taiwan fue inmediata y violenta. En una declaración conjunta del Consejo de Estado y del Comité Central del Partido Comunista se rechazó tajántemente, argumentando que sólo trataba de dividir el territorio chino y separar a Taiwan. El vocero del ministerio de Relaciones Exteriores, Zhu Bangzao, advirtió a Lee Teng-hui y a las autoridades taiwanesas que el gobierno chino estaba resuelto a preservar la soberanía del Estado y la dignidad e integración territorial. Toda la prensa china lanzó una multitud de artículos criticando al presidente taiwanés.

La situación se tornó crítica en los siguientes días de julio y todo agosto. El mismo presidente Jiang Zemin le dijo por vía telefónica al presidente de Estados Unidos, que China no había abandonado la alternativa de usar la fuerza en caso de que Taiwan tratara de separarse del continente. Clinton le aseguró que Estados Unidos reiteraba su apoyo a la política de "una sola China". Ya días antes, apenas se enteraron de las declaraciones de Lee, se había cancelado una entrevista del subsecretario del Tesoro Timothy Geithner con Lee Teng-hui en Taipei. Y el vocero del Departamento de Estado James Rubin, repitió que Washington no aceptaba la independencia de Taiwan, no aceptaba el concepto de "dos Chinas" ni la membresía de Taiwan a organizaciones internacionales que requirieran el status de Estado soberano.

El gobierno de Estados Unidos envió a China a Stanley Roth, secretario asistente de Estado, y a Kenneth Lieberthal, director de Asia en el Consejo de Seguridad Nacional, para dialogar con los funcionarios chinos sobre el problema con Taiwan, generado por las declaraciones de Lee Teng-hui. A su vez, Richard Bush dirigió una misión a Taiwan para entrevistarse con Lee, Vincent Siew y demás funcionarios de su gobierno. El mensaje de Clinton era claro: su gobierno no aprobaba las declaraciones de Lee Teng-hui relativas a las relaciones entre las dos partes del estrecho. Pero al mismo tiempo, se oponía a que Beijing externara su enojo más allá de los ataques verbales.

A la reunión de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ANSEA) celebrada a fines de julio en Singapur, asistieron el ministro de Relaciones Exteriores de China, Tang Jiaxuan, y la secretaria de Estado de Estados Unidos, Madeleine Albright. Ambos tuvieron oportunidad de dialogar y Tang advirtió que Estados Unidos debería de hablar y actuar con gran precaución sobre el asunto de Taiwan.⁸

⁵ The Free China Journal, julio 16, 1999, edición en Internet.

⁶ Ibidem.

⁷ China Daily, julio 13, 1999, edición en Internet.

⁸ China Times Interactive, julio 29, 1999, edición en Internet.

ASIA PACÍFICO 2000

Mientras tanto, Lee Teng-hui siguió solicitando el apoyo popular para su posición con respecto a China. Insistió en que sus declaraciones sólo tenían la intención de lograr que China dialogara con Taiwan en pie de igualdad.

Koo Chen-fu, tratando de calmar a Beijing, envió una carta a su contraparte de la ARTET explicando que las declaraciones de Lee Teng-hui continuaban en la misma línea de apoyo a la eventual reunificación de Taiwan con China. Además, Koo pedía que la visita de Wang no fuera cancelada. El gobierno de Beijing rechazó esta carta enviada por Koo con el argumento que seguía violando el principio de "una China".

En agosto, las autoridades chinas indicaron que la visita de Wang Daohan a Taipei, programada para el otoño, sería cancelada dada la actual situación. Al mismo tiempo, declararon que cualquier acción militar de China dependería de la posición del nuevo presidente sobre lo dicho por Lee respecto a la "relación especial entre estados".

En el XV Congreso del KMT celebrado a finales de agosto, el partido incorporó a su plataforma las afirmaciones de Lee Teng-hui respecto a la relación con China, siendo ésta la primera vez que la controvertida declaración se integraba a un documento formal.

Lee Teng-hui insistió en su posición. En la edición de noviembre-diciembre de la revista *Foreign Affairs*, publicó un artículo donde afirma que Taiwan ha formado una nueva identidad nacional debido al desarrollo de la democracia, que debe ser reconocida tanto por Beijing como por la comunidad internacional. Lee sostiene además, que la intransigencia de las autoridades chinas y su beligerancia son las que han intensificado el deseo de los taiwaneses de declarar la independencia. Por ello, continúa, Beijing debería de promover la democracia en lugar de tratar de pararla. Le pide a la comunidad internacional que tome en cuenta el desarrollo democrático de Taiwan para otorgarle el lugar que se merece dentro de ella. El diario en chino *Renmin Ribao*, criticó severamente el artículo de Lee, acusándolo de desear la independencia en lugar de la reunificación y de tratar de distorsionar las cosas delante de la opinión internacional.

Al hacer un análisis sobre los motivos de Lee Teng-hui para hacer sus declaraciones sobre la relación "especial de Estado a Estado", uno no puede dejar de lado la actual coyuntura en la que, por una parte, a nivel interno se está preparando las elecciones de marzo del 2000 y, por otra, que Taiwan está viendo como Washington no desea comprometerse en su defensa en caso

de ataque chino, pues prefieren mantener una buena relación con Beijing. A nivel interno, el candidato del KMT, Lien Chan, estaba por debajo de James Soong en las encuestas. Lee Teng-hui quiso impulsarlo, comprometiendo a Soong para que pusiera en claro su posición respecto a China y tratar de acercarse a las posiciones del PDP para ganarse las simpatías de sus seguidores.

Es interesante la percepción de varios académicos como Tien Hungmao, director del Instituto de Investigaciones de Política Nacional de Taiwan, quien argumenta que Lee Teng-hui se vio prácticamente forzado a redefinir las relaciones con China al ver que el triángulo Taipei-Washington-Beijing estaba cambiando, inclinándose Washington a favor de Beijing. El profesor Chiu Hungdah, de la Escuela de Derecho de la Universidad de Maryland, criticó severamente la posición de Lee Teng-hui, pues atentaba contra la estabilidad del Estrecho y de la región.

Taiwan está pasando por un periodo crítico. Al mismo tiempo que a nivel interno ha fortalecido el sistema democrático, a nivel externo su posición es cada vez más precaria. China ha seguido una política exterior activa tendiente a aislar cada vez más a Taiwan; ha logrado también que Estados Unidos haga más explícita su posición respecto a Taiwan. Por ello, el gobierno de Lee Teng-hui ha hecho esfuerzos desesperados por hacerse oir a nivel internacional y tener una posición más firme al sentarse a negociar de nuevo con China. El resultado de las elecciones de marzo del 2000 será importante para determinar la política que se seguirá con respecto a China.

Relaciones económicas entre China y Taiwan

A pesar de las prohibiciones impuestas a las empresas taiwanesas por su gobierno para limitar sus inversiones en China, éstas no han cejado en sus acciones. Lo más interesante del caso es que ya no son sólo pequeñas empresas manufactureras como las de textiles y calzado las que se establecen en las provincias chinas del sur, sino también empresas de equipos electrónicos, como Delta Electronics que fabrica transformadores, monitores a color y otros componentes para computadoras y que ha trasladado 60% de su producción a Dongguan, poblado cercano a la ciudad de Guangzhou. ¹⁰ Las compañías electrónicas taiwanesas en general han trasladado 29% de

⁹ Lee Teng-hui, "Understanding Taiwan", Foreign Affairs, noviembre-diciembre, 1999.

 $^{^{\}rm 10}$ Julian Baum, "Dangerous Liaisons", Far Eastern Economic Review, marzo 25, 1999, p. 10.

Acer, la gran empresa de computadoras, estableció una fábrica en Zhongshan, Guangdong, rentando por 50 años un terreno de 45 hectáreas. Su producción estaría dedicada a la exportación, aunque también tiene en mente al mercado chino. Acer invirtió en esta planta 50 millones de dólares.

De acuerdo con la Comisión de Inversiones, de enero a julio de 1999, la inversión taiwanesa en China cayó 36.22% debido a un impuesto a la exportación establecido por el gobierno chino y el estrecho control de divisas extranjeras. Durante este periodo la Comisión aprobó 256 proyectos de inversión en China con un valor de 593.34 millones de dólares.

En septiembre, Nan Ya Plastics anunció que la Comisión de Inversiones había aprobado un proyecto para establecer una planta en China con un valor de 29.8 millones de dólares para fabricar componentes de computadoras. Esta planta estaría ubicada en Kungshan, Jiangsu.

Formosa Plastics anunció que su planta de producción de energía, con una inversión de 3 mil millones de dólares, empezaría operaciones en junio, a pesar de las objeciones de las autoridades taiwanesas que, en 1996, le obligaron a suspender el proyecto por los conflictos con el gobierno chino.

Las autoridades chinas, tratando de atraer más inversión taiwanesa, anunciaron a través de un representante del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica, Shi Guangsheng, que tomarían las medidas necesarias para que los derechos legales de los inversionistas permanecieran protegidos.¹¹

Política exterior

El ministro de Relaciones Exteriores, Jason Hu, expresó la voluntad del gobierno de continuar con la diplomacia pragmática a pesar de las críticas de Beijing, para así poder ganarse espacios dentro de la comunidad internacional. Indicó que Beijing estaba intensificando la "diplomacia de gran potencia" y la "diplomacia periférica" en contra de Taiwan. Para sobrepo-

nerse a esta situación, el Ministerio había trabajado en tres principios para la acción diplomática: promover la diplomacia política que se refería a fortalecer las relaciones de gobierno a gobierno con los aliados diplomáticos; promover la diplomacia económica para lograr el apoyo de nuevos aliados; y, promover la diplomacia civil con la ayuda del sector privado para expandir las relaciones exteriores.

El 27 de enero, Taiwan logró ganarse a un nuevo aliado: Macedonia, que estableció relaciones diplomáticas con Taipei. Inmediatamente, China suspendió sus relaciones con este país balcánico; y, usando su poder de veto en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, se opuso a la extensión de la permanencia de las fuerzas de paz en Macedonia por seis meses más. En abril, Taiwan envió a Macedonia una delegación humanitaria encabezada por el viceministro de Relaciones Exteriores, David Tawei Lee, para llevar ayuda por 2 millones de dólares, sumándose a los otros 2 millones otorgados en marzo como asistencia financiera. En junio, el primer ministro de Macedonia, Ljubco Georgievski, hizo una visita oficial a Taiwan. El gobierno taiwanés ofreció otorgarle un préstamo por 12 millones de dólares estadounidenses para el desarrollo de empresas medianas y pequeñas. ¹² A su vez, en agosto, el primer ministro Vincent Siew viajó a Macedonia en donde anunció la donación de 10.5 millones de dólares en ayuda directa en 10 áreas, incluyendo bienestar social, transportación, información, agua y educación, entre otras. Siew asistió a la ceremonia de colocación de la primera piedra para la construcción de la zona de procesamiento de las exportaciones en la capital de Macedonia, que sería la primera zona en su tipo financiada por Taiwan en Europa.

Las relaciones de Taiwan con Estados Unidos mostraron un deterioro durante este periodo, a pesar de que se entró en pláticas para la posible introducción de Taiwan en el llamado *theatre missile defense* (TMD) *programme* (propuesto por Estados Unidos junto con Japón y Corea del Sur para hacer frente a la amenaza de los misiles de Corea del Norte). Por supuesto, China se opuso a la incorporación de Taiwan al TMD argumentando que eso obstaculizaría la futura reunificación del territorio chino.

En abril, Estados Unidos decidió venderle a Taiwan un sistema de radar de advertencia temprana que le permitiría monitorear el lanzamiento de misiles balísticos chinos. Esta venta le redituaría cientos de millones de dólares a las compañías estadounidenses productoras de armamento.¹³ Sin

¹¹ China Daily, agosto 6, 1999, edición en Internet.

¹² The Free China Journal, junio 11, 1999, edición en Internet.

embargo, a raíz del conflicto generado entre Taiwan y China por las declaraciones de Lee Teng-hui a la radiodifusora alemana mencionadas anteriormente, Estados Unidos mostró cautela; y, para evitar el enojo de los líderes chinos, canceló una visita de una delegación militar a Taiwan programada para julio.

El gobierno de Bill Clinton ha sentido la presión de los legisladores conservadores quienes pretendían que su país le proporcionara a Taiwan no sólo el armamento necesario para defenderse en caso de un ataque chino, sino también el reconocimiento como entidad diferente a China. No obstante, el gobierno persiste en su política de distensión, argumentando que era prioritario para Estados Unidos el mantener una buena relación con China.

Por su parte el gobierno taiwanés canceló la compra de 12 aviones modelo 777 a la empresa Boeing, en represalia por la posición de Estados Unidos; en su lugar, contrató la compra de 7 unidades A-340 a la empresa europea Airbus.¹⁴

La región de América Latina, en especial Centroamérica, fue objeto de especial atención dentro de la política exterior de Taiwan. El mayor número de aliados diplomáticos de Taiwan se encuentran en Centroamérica y el Caribe. Los líderes taiwaneses hicieron una serie de visitas a esta área para ofrecer apoyo económico e inversión, tratando con ello de evitar que acepten los ofrecimientos chinos para que rompan relaciones con Taiwan y las establezcan con China. En enero, el primer ministro Siew viajó al Caribe, visitando República Dominicana y Haití; en mayo Siew viajó a San Salvador, Guatemala, San Cristóbal y Nevis, Grenada, Dominica y San Vicente y las Granadinas.

En julio, la Secretaría del Parlamento Centroamericano anunció la aprobación de la solicitud presentada por Taiwan para convertirse en miembro observador de dicho organismo. El 10 de agosto, Jason Hu, entonces ministro de Relaciones Exteriores, asistió a la Octava Conferencia de la Comisión Mixta de Cooperación entre Taiwan y los países centroamericanos, efectuada en San José, Costa Rica. Hu comunicó que en los próximos dos años el gobierno de Taiwan donaría 21 millones de dólares a los países centroamericanos para promover proyectos de cooperación. ¹⁵

A principios de septiembre se llevó a cabo la segunda reunión entre

Taiwan y los países de América Central en Taipei. En esta ocasión Taiwan prometió a los países centroamericanos el seguir apoyándolos en sus proyectos de desarrollo económico. Por su parte, los países centroamericanos prometieron continuar con su apoyo incondicional hacia Taiwan para que logre tener presencia en la Organización de Naciones Unidas.

Panamá se convirtió en el centro de la atención del gobierno taiwanés ante el posible cambio de política, con la llegada del nuevo gobierno de Mireya Moscoso. En agosto, el vicepresidente electo, Arturo Vallarino, visitó China, invitado por el Instituto de Relaciones Exteriores Popular Chino. Vallarino se entrevistó con el vicepresidente Hu Jintao. Esta visita causó inquietud en Taiwan. Por su parte, el canciller designado José Miguel Alemán afirmó ante un grupo de empresarios que Panamá tendría que afianzar sus relaciones, incluso con China Popular, pues era un usuario importante del canal, pero aclaró que su gobierno mantendría relaciones diplomáticas con Taiwan. 16

La Compañía Hutchison Whampoa, del magnate hongkongnés Li Kashing, ha logrado tener una presencia importante en Panamá. En marzo de 1997 firmó contratos para operar las facilidades portuarias en Balboa en el Pacífico y Cristóbal en el lado caribeño, por lo que pagaría a Panamá 22.2 millones de dólares anuales por concepto de renta. Hutchison ya ha invertido alrededor de 100 millones de dólares en la modernización de los puertos que empezarían a operar en el año 2000. Esta gran inversión ha causado recelo entre los funcionarios taiwaneses pues piensan que las conexiones de Li Ka-shing, con los líderes del gobierno chino, facilitarán las negociaciones con el gobierno panameño para que finalmente reconozca a China y rompa relaciones con Taiwan.

Las grandes empresas taiwanesas como Evergreen, también han expandido sus negocios en Panamá. Esta empresa recientemente invirtió 100 millones de dólares en la construcción de un puerto en ese país. Evergreen está por terminar un proyecto de viviendas, y está promoviendo la venta de unidades habitacionales.

Los rumores sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Panamá y China se hicieron más fuertes en octubre cuando la revista *Far Eastern Economic Review* publicó que, de acuerdo con el representante de Panamá en Hong Kong, Juan Pablo Pereira, el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Legislativa, César Pereira

¹³ The New York Times, abril 30, 1999, edición en Internet.

¹⁴ South China Morning Post, agosto 6, 1999, edición en Internet.

¹⁵ Noticias de la República de China, agosto 26, 1999, vol. 29, núm. 23, p. 1.

¹⁶ La Prensa, Panamá, agosto 27, 1999, edición en Internet.

Burgos, había viajado a China a fines de septiembre para sostener pláticas con los líderes chinos. Esta visita no fue hecha pública por el gobierno panameño. El gobierno taiwanés, inmediatamente envió a Jason Hu a Panamá para asegurarse de que no habría cancelación de relaciones diplomáticas con Taiwan. En este año no se dio tal cambio, aunque no puede descartarse dado el crecimiento de la relación económica entre Panamá y China.

El gobierno de Taiwan ha tratado de impulsar la inversión de las empresas en los países de América Central otorgándoles una serie de incentivos. De acuerdo con Kao Chin-yen, presidente de la Federación Nacional China de Industrias, el gobierno está ofreciendo por cada proyecto de inversión con un monto menor de 50 millones de dólares, un subsidio de hasta 30%. El gobierno también ofrece incentivos fiscales por un periodo de 5 años.

Por último, Taiwan presentó, por séptima vez, su solicitud para participar en la Organización de Naciones Unidas. La petición fue avalada por Gambia, Swazilandia, Liberia, Burkina Faso, Senegal, San Vicente y las Granadinas, Grenada, Islas Marshall, Islas Salomón, El Salvador, Nicaragua y Honduras. Por primera vez,el memorándum explicativo adjunto a la solicitud menciona a la República Popular China en el continente, mostrando con ello que las dos partes del Estrecho de Taiwan tienen gobiernos diferentes. Estados Unidos, que en los años anteriores no había participado en los debates, esta vez hizo clara su posición de apoyo a la política de "una China", mostrándose contrario a la admisión de Taiwan a la ONU. 17 El intento de Taiwan fracasó nuevamente y su caso no fue incluido en la agenda de la Asamblea anual.

A pesar de los esfuerzos del gobierno de Taiwan por ganarse espacios a nivel internacional, los resultados no han sido satisfactorios dada la presión ejercida por el gobierno de China para aislar cada vez más a la isla y obligarla a sentarse a negociar la reunificación.

ECONOMÍA

En el año de 1998 la tasa de crecimiento fue de 4.65% y el desempleo de 2.78%. Se había pronosticado un crecimiento de 4.83%,pero la baja en la demanda de las exportaciones debido a la crisis financiera regional, afec-

tó a esta proyección. Las exportaciones cayeron 9.4% a 110.63 mil millones de dólares. Los grupos manufactureros se vieron seriamente afectados por esta baja. Las firmas constructoras se quedaron con 900 mil casas sin vender para fines de 1998. Las compañías empezaron a dejar de pagar sus deudas. Los préstamos incobrables en los bancos comerciales llegaron a NT\$ 565 mil millones o 4.47% del total de préstamos para diciembre. El gobierno solicitó a los bancos una prórroga de seis meses para los deudores corporativos. En enero, el gobierno distribuyó NT\$ 150 mil millones entre los bancos comerciales con objeto de apoyar los préstamos para compra de vivienda. Los compradores de casas inmediatamente acudieron a estos préstamos. Esta medida causó recelo pues se pensó que estaba dedicada a favorecer a los empresarios de bienes raíces. Además, se redujo el impuesto a las transacciones bursátiles para dar impulso a la decaída bolsa de valores, y se aumentó el porcentaje de participación de inversión extranjera en la bolsa de 30 a 50%. Se decretó también la reducción de las reservas requeridas para los bancos. Asimismo, se estipuló que el gobierno aumentaría la ayuda a las pequeñas empresas a NT\$ 802 mil millones y que se pondría en práctica un esquema, en conjunción con los bancos locales, para otorgar préstamos a bajo interés hasta por NT\$ 3 millones a firmas pequeñas. Alrededor de 6 mil empresas medianas y pequeñas cayeron en bancarrota en 1998.

Para incentivar el crecimiento, el gobierno empezó a invertir en proyectos de infraestructura como el ferrocarril de alta velocidad de Taipei a Kaohsiung.

Se había pronosticado para 1999 un crecimiento de 5.74%, pero el terremoto que sufrió Taiwan el 21 de septiembre causó pérdidas por 9.2 mil millones de dólares, e hizo que bajara a 5.3%.

Por otra parte, el gobierno de Taiwan está llevando a cabo una serie de reajustes para adecuar la economía a los requerimientos de la Organización Mundial de Comercio (OMC), a la que desea ser admitido en un futuro próximo. El 26 de abril, el Ministerio de Finanzas anunció la eliminación gradual del sistema de exenciones y descuentos de impuestos para los exportadores, vigente desde hace 44 años. Los rubros que serían afectados por los reajustes arancelarios incluyen productos pecuarios y agrícolas, electrodomésticos y productos de tecnología informática. ¹⁸ En julio se anunció también la paulatina liberalización del mercado local de telecomunicaciones.

¹⁷ South China Morning Post, septiembre 17, 1999, edición en Internet.

¹⁸ Noticias de la República de China, mayo 6, 1999, vol. 29, núm. 12, p. 4.

480 ASIA PACÍFICO 2000

El 14 de mayo, el presidente del Consejo de Agricultura, Peng Tsokwei, confirmó que Taiwan abriría sus mercados a los productos cárnicos del mundo a partir del 1 de julio, en base a cuotas.

El gobierno de Taiwan ha completado las consultas bilaterales con los 26 miembros de la OMC que solicitaron encuentros para discutir las condiciones para su incorporación. Sin embargo, Taiwan tendrá que esperar hasta que la República Popular China sea admitida, pues ésta ha declarado que no permitirá que ingrese primero Taiwan.

El Foro Económico Mundial, organización con sede en Suiza, colocó a Taiwan en cuarto lugar en el mundo en términos de competividad en el año 1999. La evaluación anual se basa en niveles de actuación en las siguientes categorías: grado de liberalización, prácticas gubernamentales, sistema financiero, desarrollo de infraestructura, avance tecnológico, administración social, calidad de la mano de obra y estructura constitucional. La Fundación Heritage colocó a Taiwan en el onceavo lugar como economía más libre en un análisis de 161 economías.

Comercio exterior

Debido a la recesión económica de la región asiática, el comercio exterior de Taiwan en 1998 disminuyó 8.9% en comparación con el año anterior, alcanzando 215.4 mil millones de dólares. Este descenso ha sido el más grande de las últimas cuatro décadas. Las exportaciones descendieron 9.4% en comparación con 1997, llegando a 110 651 millones de dólares. Las importaciones disminuyeron en un 8.5%, totalizando 104 746 millones de dólares. Como consecuencia, el excedente comercial sufrió una baja de 22.9% comparado con 1997, llegando a 5 905 millones de dólares. Es el excedente más bajo desde 1984.

TAIWAN 481

A DÉNIDICI

ismo; Budismo; I-Kuan Tao; Min y Hakka
ismo; Budismo; I-Kuan Tao; Min y Hakka
Min v Hakka
,,,,, , ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
és NT\$
tativa
ola el ejecutivo, el legislativo
strativos
Progresivo

Fuente: The Fareast and Australasia, 1999; The Economist Intelligence Unit, Country Report: Taiwan, segundo trimestre, 1999.

Chang Kimg-yuh

Perng Fai-nan

Presidente del Consejo de Asuntos de China Continental

Gobernador del Banco Central

ÁREA, POBLACIÓN Y DENSIDAD

Extensión territorial ¹	36 006
Población total al 31 de diciembre de 1997	21 683 316
Densidad de población ²	602.2

1 en kilómetros cuadrados.

² personas por kilómetro cuadrado al 31 de diciembre de 1997.

Fuente: The Far East and Australasia, 1999

POBLACIÓN ECONÓMICAMENTE ACTIVA (promedio anual, miles de personas de 15 años y mayores)

	1995	1996	1997
Agricultura, silvicultura y pesca	954	918	878
Minería y cantera	15	14	13
Manufacturas	2 449	2 422	2 570
Construcción	1 003	928	885
Electricidad, gas y agua	36	35	35
Comercio	1 919	1 976	1 995
Transporte, almacenaje y comunicación	469	472	465
Finanzas, seguros y bienes raíces	311	334	351
Servicios empresariales	223	233	240
Servicios comunitarios, sociales y personales	1 347	1 412	1 421
Administración pública	317	3 224	323
Total de empleados	9 045	9 068	9 176
Desempleados	165	242	256
Fuerza laboral total	9 210	9 310	9 432
Hombres	5 659	5 662	5 731
Mujeres	3 551	3 648	3 701

Fuente: The Far East and Australasia, 1999.

INDICADORES ECONÓMICOS

	1994	1995	1996	1997	1998
PIB a precios de mercado bNT\$1	6.4	6.9	7.5	8.1	8.7
PIB, crecimiento real (%)	6.5	6	5.7	6.8	4.8
IPC (promedio porcentual)	4.1	3.7	3.0	0.9	1.7
Exportaciones FOB mmd ²	92.7	111.2	115.5	121.7	110.1
Importaciones FOB mmd	80.9	98	97.9	107.4	99.8
Balanza de la cuenta corriente mmd	6.5	5.5	11.0	7.7	3.5
Reservas excluyendo oro mmd	92.5	90.3	88.0	83.5	90.3
Deuda externa total mmd	26.2	27.1	27.5	28.9	32.4
Tipo de cambio promedio (NT\$:\$US)	26.46	26.49	24.4	28.7	33.39

¹ bNT\$ = billones de nuevos dólares taiwaneses.

Fuente: The Economist Intelligence Unit, Country Report: Taiwan, segundo trimestre, 1999.

ORÍGENES DEL PIB (1997)

	% del tota
Agricultura, silvicultura, pesca	2.9
Minería	0.5
Manufacturas	27.0
Servicios	2.3
Construcción	4.2
Transporte, almacenaje	
y comunicación	7.0
Comercio	17.0
Finanzas, seguros y bienes raíce	s 20.9
Total a precios del mercado	
(incluye otros)	100.00

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, segundo trimestre, 1999.

Componentes del PIB (1997)

	% del total
Consumo privado	60.7
Consumo público	14.2
Inversión bruta fija	21.6
Acumulación de acciones	0.8
Exportación de bienes	
y servicios	48.9
Importación de bienes	
y servicio	-46.9
Total a precios del mercado	100.00

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, segundo trimestre, 1999.

² mmd = miles de millones de dólares estadounidenses.

484 ASIA PACÍFICO 2000

PRINCIPALES EXPORTACIONES (1998)

	mmd*
Maquinaria y equipo eléctrico	55.3
Textiles y vestido	14.6
Metales base y manufacturas	
de metal	10.9
Plástico y artículos de caucho	6.9
Vehículos, aeronaves y barcos	5.2
Químicos	2.9
Animales y productos animales	1.2

^{*} mmd = miles de millones de dólares estadounidenses.

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, segundo trimestre, 1999.

PRINCIPALES IMPORTACIONES (1998)

	mmd'
Maquinaria y equipo eléctrico	43
Químicos	10
Metales base y productos de metal	9.5
Vehículos, aeronaves y barcos	5.6
Instrumentos de precisión y relojes	5.2
Petróleo crudo	3.5
Productos de textiles	3.2

^{*} mmd = miles de millones de dólares estadouni-

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, segundo trimestre, 1999.

DESTINO DE EXPORTACIONES (1998)

Principales países % del total Estados Unidos 26.6 Hong Kong 22.5 Japón 8.4 Holanda 3.9 Alemania 3.7 Reino Unido 3 2.9 Singapur Malasia 2.1

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, primer trimestre, 1999.

ORIGEN DE IMPORTACIONES (1998)

Principales países	% del total
Japón	25.8
Estados Unidos	18.8
Corea del Sur	5.4
Francia	5.1
Alemania	4.9
Malasia	3.5
Australia	2.8
Singapur	2.6

Fuente: The Economist Intelligence Unit, *Country Report: Taiwan*, primer trimestre, 1999.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

	1995	1996	1997
Periódicos	357	362	344
Revistas	5 247	5 480	5 676
Teléfonos (miles de suscripciones)	9 175	10 011	10 862
Teléfonos celulares(millares en uso)	770	970	1 492

Fuente: The Far East and Australasia, 1999.

TAIWAN 485

EDUCACIÓN (1997/1998)

	Instituciones	Maestros	Estudiantes
Kindergarten	2 777	16 534	230 781
Primaria	2 540	92 104	1 905 690
Secundaria (incluye técnicas)	1 151	99 411	1 874 747
Superior	139	38 806	856 186
Especial	17	1 470	5 357
Suplementarias	936	3 346	282 342
Total (incluye otras)	7 562	251 768	5 195 241

Fuente: The Far East and Australasia, 1999.